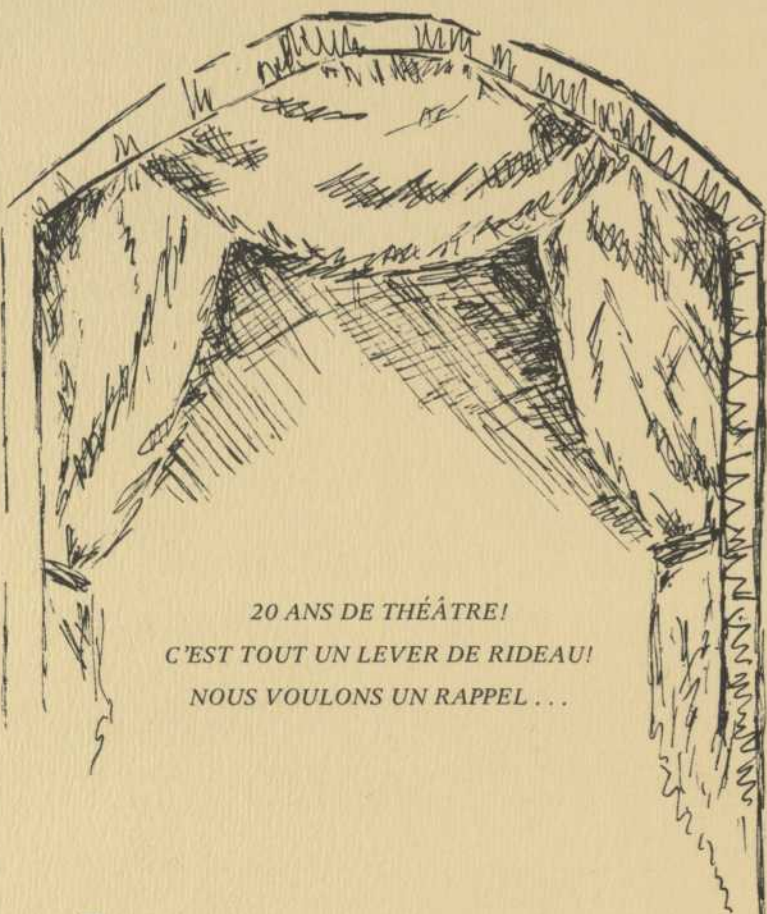

20^e saison



théâtre de la
feniére

*La Grande erreur des gens d'esprit
est de ne pas croire le monde
aussi bête qu'il est.
(Mme de Tencin)*

*Oui, mais la grande erreur des imbéciles
est de prendre les gens pour plus bêtes
qu'ils ne sont.*



20 ANS DE THÉÂTRE!
C'EST TOUT UN LEVER DE RIDEAU!
NOUS VOULONS UN RAPPEL ...



LE GROUPE LA LAURENTIENNE

La Laurentienne, Compagnie mutuelle d'Assurance
La Prévoyance Compagnie d'Assurances
La Paix Compagnie d'Assurances Générales du Canada
La Laurentienne, Compagnie d'Assurances Générales
Voyages La Cité Inc.

*Rien ne s'est jamais fait. Rien n'est rien
deux mille ans plus tard. Mais peut-être
cela fait trois fois rien. Et avec trois fois*



Robert MANUEL

Né à Paris, le 7 septembre

1936: Premier prix de Comédie du Conservatoire
Engagement à la Comédie-Française

Sociétaire en 1947. Sociétaire honoraire depuis 1964.
Plus de 300 rôles.

Co-Directeur du Théâtre Marigny à Paris. depuis 1965.
Doyen des Professeurs du Conservatoire de Paris.

A écrit sa biographie sous le titre "Qu'allais-je faire
dans cette galère ? " (Éditions Emile-Paul)



MADELEINE (Claudine COSTER)

Aujourd'hui, Uranus placée en Scorpion contrarie les projets de la Vierge.

Rien ce n'est pas rien. Tien moins rien
égale moins que rien. Multiplié par trois
cela fait trois fois rien. Et avec trois fois
rien, on peut déjà acheter quelque chose.
(Raymond Devos).

En matière d'amour sexuel, l'appétit
vient en changeant.

LE MOT DU 20^e saison



(Du 2 au 31 juillet inclusivement)

En collaboration avec Air Canada
et dans le cadre des Soirées du Maurier,
Georges DELISLE présente:

"LES DEUX VIERGES"

Comédie en 2 actes de Jean-Jacques
Bricaire et Maurice Lasaygues

Mise en scène de Robert MANUEL

Assistant à la mise en scène: Alain FAIVRE

Décor: Yvon SANCHE

La Fenièrre est membre de l'Association des Directeurs de Théâtre
du Québec et de la Conférence canadienne des Arts.

La Fenièrre est subventionnée par le Ministère des Affaires
culturelles du Québec et par le Conseil du Maurier des Arts
d'interprétation.

Président directeur général:

Georges Delisle

Conseiller juridique:

Me Jacques Forgues

Vérificateur:

Léon Chabot, c.a.

Renseignements: (418) 872-1424

Permis no 75-01-50096

 BILLETS	 CROISIÈRES	 VACANCES
 TOURS	 LOCATION	 ASSURANCES

VOYAGES JEAN JUAN
1011, Rte de l'Eglise, Ste-Foy
Tél.: (418) 653-7264



*Quand une femme dit à un homme:
"tu es beau", il ne la croit pas toujours.
Quand elle lui dit: "tu es intelligent",
il n'en doute jamais.*

*Deux amoureux portent des lunettes.
Quand ils s'embrassent, ils trinquent.*

**POUR TOUS LES DEUX,
C'EST UN ANNIVERSAIRE.**



AIR CANADA

*Peu de choses ont mis autant d'hommes
sur pied qu'un réveille-matin.*

*La quantité de sommeil requise par chacun
est en général "dix minutes de plus".*

LE MOT DU DIRECTEUR

La Fenière a vingt ans! Vingt saisons consécutives, on n'avait jamais vu ça dans les théâtres d'été du Québec. Et pourtant, La Fenière franchit cette étape cette année. Il faut le faire, comme disent les Français.

Cependant, une telle réussite n'est pas uniquement le travail d'un individu. Il a fallu la collaboration de centaines de personnes qui ont mis leur temps et leur argent sans compter. Ils sont si nombreux qu'il serait impossible de les énumérer. Plusieurs parmi ces "mordus" de la première heure sont malheureusement décédés. Oh! comme je voudrais qu'ils soient avec nous ce soir pour constater ce qu'est devenu "leur" théâtre!

Car La Fenière d'aujourd'hui c'est leur oeuvre! Et aussi au public qui, de plus en plus nombreux, nous ont fait confiance. Les commentaires recueillis de plusieurs personnes lorsque nous étions dans le creux de la vague nous ont permis d'aller de l'avant et de continuer à faire "oeuvre humanitaire" en donnant au public l'occasion de se détendre, d'oublier ses soucis et ses tracas de la vie quotidienne en venant rire à gorge déployée pendant plusieurs soirs à La Fenière depuis vingt ans.

Que reste-t-il à ajouter sinon que l'on se souhaite à chacun de nous d'être encore là dans cinq ans pour fêter les 25 ans de La Fenière. Pourquoi pas? Ce n'est sûrement pas le temps de lâcher!

GEORGES DELISLE

**Pourquoi la BCN
a-t-elle plus
de succursales
au Québec
que toute autre
banque?**

Parce que plus de gens apprécient le grand nombre de ses services au particulier, à l'industrie et au commerce, la très grande disponibilité de son personnel et sa grande discrétion.

Et parce que c'est un plaisir d'y faire des affaires.

La Banque des gens d'affaires.



Banque Canadienne Nationale

Bien sûr, chacun de nous est prêt à croire sur parole que "l'argent ne fait pas le bonheur". Mais ce à quoi on est prêt, surtout, c'est à tenter l'expérience par soi-même.
(Jacqueline Maillan).

La femme remet volontiers au lendemain ce que l'homme veut faire le jour même.

Restaurant



CAROUSEL-DIPLOMATE

**UNE CHAÎNE DE RESTAURANTS QUI VA DE L'AVANT
DANS LE QUÉBEC MÉTROPOLITAIN**

ALLEZ-Y APRÈS LE THÉÂTRE !

MANGEZ BIEN . . . MANGEZ EN DIPLOMATE . . .

**446 boul. des Chûtes, Bernières (Sortie Bernières, autoroute 20)
Boulevard du Jardin, Orsainville**

(BAR LAITIER DANS CHAQUE RESTAURANT)

Ce qui doit terriblement agacer les chefs d'orchestre, c'est que les musiciens ont toujours l'air — exprès — de ne pas les regarder. (Sacha Guitry)

Il vaut mieux avoir l'âge de ses artères que l'âge de César Frank. (Jean Yanne)

"LA MAISON DU VERRE"



186, RUE ST-PAUL

QUÉBEC 2, P. Q.

692-1990

nous fournissons les fenêtres. . .

125, rue Dalhousie
C.P. 1973, succ. "B"
Québec, G1K 7V1

(418) 692-1140

Telex: 011-3796



. . . nous les décorons

Les scaphandriers sont évidemment les
seules personnes qui meurent asphyxiées
quand elles ont un trou à leur pantalon.
(Hervé Lauwick)

Devise des militaires: "Pour vivre heureux,
vivons casqués".
(Henri Viard)

l'occasion
est toujours propice
à la dégustation
d'une

BRADOR

la plus-que-bière
signée
MOLSON

Pour qu'une femme réussisse dans la vie,
il faut qu'elle soit assez cultivée pour séduire
les hommes stupides et assez vulgaire
pour plaire aux hommes intelligents.

Il n'y a plus d'oies blanches; il n'y a
que des canards sauvages.
(M. Achard)

"LES DEUX VIERGES"

Comédie en 2 actes de Jean-Jacques Brasseur

Madelaine

CLAUDINE COTER

Frédéric

JEFFREY HUNTER

Vivian

J. L'ARCHEVÊQUE

Nathalie

GRACE GILBERT

Achille

RICHARD DUBOIS

Maria-Claude

ANGÈLE GAGNON

Docteur

JEAN-PAUL L'ARCHEVÊQUE



Le Grand Théâtre de Québec

NOS GRANDS ESPOIRS
DE SUCCÈS
POUR LE THÉÂTRE
DE LA FENIÈRE

"L'art continue le dynamisme social par d'autres moyens".

Jean Duvignaud

*Je vivais au-dessus de mon âge comme
on vit au-dessus de ses moyens.
(Jean-Paul Sartre)*

*Je refuse d'être bigame! dit Adam en
se tenant les côtes.*

QUEL EST VOTRE SIGNE ?

C'est la première question qui vous est le plus souvent posée par des personnes que vous rencontrez pour la première fois. Avant de s'informer de votre profession, votre âge, votre situation de famille, on cherchera à savoir si vous êtes taureau ou scorpion.

L'astrologie gagne aujourd'hui de plus en plus de terrain, malgré les attaques dont elle est, depuis Colbert, régulièrement l'objet.

Presque tous les journaux publient un horoscope et ce phénomène qui semble répondre à l'angoisse des gens devant leur avenir nous a semblé constituer un excellent ressort dramatique.

Vous avez compris que le titre de notre comédie ne se référerait pas à l'état de chasteté mais au signe zodiacal. Tant pis pour ceux qui espéraient voir une comédie libertine et qui ont été trompés par son titre. Nous espérons qu'ils prendront suffisamment de plaisir aux aventures de nos deux héros, de nos deux "vierges" pour nous pardonner.

J.J. Bricaire et M. Lasaygues

LES ÉVALUATEURS

DIAMANT & ASSOCIÉS

Évaluation municipale, expropriation et tout genre d'évaluations

25 rue St-Louis, Québec / Téléphone: (418) 692-4214



*Les jolies femmes ont une fâcheuse
propension à s'offrir la tête des
hommes. (Jean-Baptiste)*

*L'amour, ça devrait être interdit
aux amateurs. (Marcel Achard)*

"LES DEUX VIERGES"

*Comédie en 2 actes de Jean-Jacques Bricaire et
Maurice Lasaygues*

DISTRIBUTION
(par ordre d'entrée en scène)

<i>Madeleine</i>	CLAUDINE COSTER
<i>Frédéric</i>	SERGE HAMELIN
<i>Vignon</i>	ROBERT MANUEL
<i>Nadine</i>	MICHELE PROST
<i>Achille</i>	RICHARD THIBAUT
<i>Marie-Claude</i>	MARIE CANTIN
<i>Odette</i>	ESTHER JANVIL

Mise en scène: **ROBERT MANUEL**
Assistant à la mise en scène: **ALAIN FAIVRE**
Décor: **YVON SANCHE**

*Le décor a été fabriqué dans les ateliers du Grand Théâtre de
Québec.*

Les meubles viennent de chez Wilson Office Specialty, Québec

Le lustre et le bar: Boiteau Luminaire

Intercom: Electro Vox, 74 Carillon, Québec

*Nous remercions aussi: Les fabricants de du Maurier et de White
Owl — Talbot Equipement — Peinture Nationale — Gauvreau et
Beaudry (Plein Jour) — Bell Canada — Création Suzanne Inc.*



Planification, fusion, finance, taxation, recherche socio-économique

25 rue St-Louis, Québec / Téléphone: (418) 692-4214

J'aime la flatterie. Je pense que c'est bon pour moi, bien meilleur que le whisky et bien moins dur pour les reins.
(George Bernard Shaw)

Pastèque: quel fruit merveilleux! En même temps, on mange, on boit et on se lave les oreilles.
(Enrico Caruso)

*L'artiste doit aimer la vie
et nous montrer qu'elle est belle.
Sans lui, nous en douterions.*

(A. France)

Nous sommes tous acteurs ...

ASSUREZ-VOUS



LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE DES CAISSES POPULAIRES
100 est, route trans-canada, lévis, province de québec

GENRES D'ASSURANCES :

Incendie, risques multiples, assurance chaudières,
responsabilité personnelle, civile, patronale, vol, automobile.



25 rue St-Louis, Québec / Téléphone: (418) 682-4214
712-200 (115) / 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025

*Je suis de ceux qui ont toujours cru
que la besogne des artistes n'était pas
de nourrir le pessimisme.
(Maurice Chevalier)*

*Quand un Suisse vous offre une montre,
c'est toujours un bon mouvement.
(Pierre Dudan)*

Prenez vos affaires en Main

À VOTRE CAISSE POPULAIRE

*L'Union régionale de Québec
et ses 330 Caisses populaires affiliées".*

A un certain degré de richesse, un millionnaire jette l'argent par les fenêtres exactement comme un boomerang. Il lui en revient toujours au moins autant à chaque fois. (Aristote Onassis)

Il y a trois choses affreuses, dans la vie: le café brûlant, le champagne tiède et les femmes froides. (Orson Welles)

COURTAGE IMMOBILIER
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
ÉVALUATION

FORTIN, DELAGE & ASSOCIÉS INC.

220 EST. GRANDE-ALLÉE, QUÉBEC 4

BUR.: 522-5631

tout le monde
aime nos prix
sauf nos compétiteurs

ANC.-LORETTE 872-2874
CAP-ROUGE 653-1791


TOUT SOUS UN MÊME TOIT INC.

BOIS MATÉRIAUX RENOVATION

4245, BOUL. HAMEL
1103 BOUL. CHAUDIERE

VILLE ANC.-LORETTE
CAP-ROUGE

*Ne parlons pas d'argent. Ça énerve ceux qui
n'en ont pas. (Francis Blanche).*

*Une femme qui se laisse enlever
est toujours ravie.*

**UNE COOPÉRATIVE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT À LA
DISPOSITION DE SES MEMBRES:**



**LES CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE
DE VOTRE RÉGION**

CHAUVEAU: 7685, 1ère Avenue, Charlesbourg
Tél.: 626-8546

SAINTE-FOY: 3179, Chemin Ste-Foy.
Tél.: 653-1660

Colomb est parti sans savoir où il allait.
Il est revenu sans savoir où il avait été.
Et ce sont d'autres qui ont payé...
(W. Churchill)

Il est plus agréable de donner que de
recevoir. (devise de Cassius Clay)

HOMMAGES DE :



**LA COMPAGNIE DES CEMENTS
DU ST-LAURENT**

Tél.: 663-7831

Boulevard Ste-Anne, Québec 5



**CREATION
SUZANNE INC**

869 ST-JEAN QUÉBEC
G1R 1R2 529-9757

Hautement spécialisée

POUR MARIAGE — MÈRE DE LA MARIÉE

Robes - Manteaux - Costumes importés d'Europe

SPÉCIALITÉ: VÊTEMENTS DE SPORT

*On ne meurt pas d'amour, mais on peut
mourir de l'amour de l'autre — quand
il achète un revolver.
(Marcel Pagnol)*

*La vertu, c'est comme la Bretagne:
c'est beau, mais c'est triste.
(R. de Fiers)*



robert laforce

OPTICIEN D'ORDONNANCES

12 SUCCURSALES A VOTRE SERVICE

QUÉBEC — MONTRÉAL — PARIS

POLYCLINIQUE VISION/SANTÉ CHAREST

210, BL. CHAREST EST
(ANGLE CARON)
QUÉBEC, G1K 3H1
529-1714

5 JOURS / 5 SOIRS

ADMINISTRATION
529-2964

*Il m'est plus facile de ne rien dépenser que
de dépenser peu. (Jules Renard)*

Vertu, tu n'es qu'un NON!

**PROCHAIN SPECTACLE
DU 2 AOÛT AU 18 SEPTEMBRE INCLUSIVEMENT**

"INTERDIT AU PUBLIC"

Comédie de Jean MARSAN

"Interdit au public" a été une des plus brillantes réussites de la saison parisienne lors de sa création. Cette comédie met en scène les gens de théâtre auteurs, comédiens, vedettes, cabots et directeurs.

"Cette pièce est une espèce de fourre-tout cocasse des vérités caricaturales, bouffones, et parfois démentiellles qui égaient les petits côtés de la profession". (Jean-Jacques Gautier)

Est-il besoin d'ajouter que Jean Marsan, c'est l'auteur de "Les Filles" et "Le Noir te va si bien" pièces présentées avec énormément de succès à La Fenière.

Comme l'écrivait le critique de Paris-Match: "Ce n'est pas drôle, c'est délirant, énorme, hilarant."

Robert Manuel collabore à la mise en scène et le décor est d'Yvon Sanche. Une soirée de franche gaieté, éclats de rire assurés.



robert fiset enr.

1551, RUE ST-PAUL, ANCIENNE-LORETTE.

**REMBOURRAGE - TRANSFORMATION
MEUBLES NEUFS - DRAPERIES - TAPIS
COUVRE-LITS**

TÉL.: 872-7955

"LES DEUX VIERGES"

En présentant "LES DEUX VIERGES" avec Robert MANUEL qui est une grande vedette en France et Claudine Coster, sa femme, La Fenière a voulu remercier ses milliers d'habitues qui, depuis vingt ans, nous ont constamment supportés. C'est aussi aux comédiens de Québec que va notre reconnaissance et nous le démontrons en leur permettant d'acquérir une expérience formidable auprès de ce Maître qu'est Robert MANUEL. Merci à tous!

GEORGES DELISLE, directeur

NADINE
(Michèle PROST)

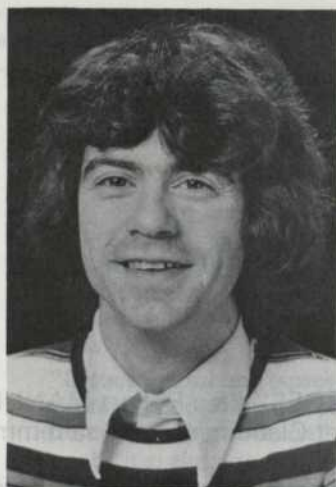


Mon père a un grain
de beauté sur le
sein gauche.

MARIE-CLAUDE
(Marie CANTIN)



L'attouchement
de ma main gauche
suffit pour porter
la chance.



FRÉDÉRIC
(Serge HAMELIN)

Depuis ma naissance,
je n'entends parler
que de chance, de
superstition et de
signe du zodiaque.

ODETTE
(Esther JANVIL)

Il y a belle lurette
qu'Achille ne me
fait plus passer
le mur du son.



ACHILLE
(Richard THIBAUT)

Je suis d'une origine
modeste, j'avais un
salaire modeste, un
train de vie modeste...

*L'autorité, c'est comme un compte
en banque: plus vous tirez dessus,
moins vous en avez.*

*Le tort des professeurs, c'est de
croire que l'université c'est l'univers.
(Paul Morand)*



Ville de l'Ancienne-Lorette

Marcel Pageau, *maire*

échevins

Paul-André Robitaille
André Côté
Jean-Claude Boivin

André Lessard
Roger Lepage
Jacques Gosselin

VISITEZ LES AUTRES THÉÂTRES D'ÉTÉ

Théâtre des Marguerites: (Trois-Rivières-ouest)

"BLAISE"

de Claude Magnier

(Du 14 juin au 3 sept.)

Théâtre de Marjolaine (Eastman)

"FOLIE DOUCE"

Comédie musicale de Roger Dumas

Musique de Sylvain Lelièvre

(Du 25 juin au 4 sept.)

Théâtre Beaumont—St-Michel:

"LE DERNIER DES DON-JUAN"

de Nil Simon

(Du 24 juin au 4 sept.)

Théâtre L'Escale (St-Marc-sur-Richelieu)

"UNE FILLE DANS MA SOUPE"

de Terence Frisby

(Du 27 juin au 4 sept.)

Théâtre des Prairies: (Joliette)

"A VOS SOUHAITS"

de Pierre Chefnot

(Du 24 juin au 3 sept.)

Théâtre du Bois-de-Coulogne:

"LES GRANDS SOLEILS"

de Jacques Ferron

(Du 23 juin au 28 août)

Théâtre de Sun Valley:

"AU PETIT BONHEUR"

de Marc-Gilbert Sauvageon

(Du 18 juin au 4 sept.)

Théâtre "Les Ancêtres" (St-Germain de Grantham)

"LA CLÉ DES SONGES"

de Roch Carrier & Jean-Claude Germain

(Du 23 juin au 3 sept.)

Studio-théâtre: (Ste-Sophie de Lacorne)

Théâtre de l'Île: Une pièce de Félix Leclerc

2 LOCAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR

La Caisse Populaire de Québec-Est

510 est, rue St-François
Québec

TÉL.: 522-1212

• HEURES D'AFFAIRES •

Lundi - Mardi: 9h30 à 15h00

Mercredi - Jeudi - Vendredi: 9h30 à 17h30

Vendredi Soir: 18h30 à 20h00

• SUCCURSALE •

VILLAGE DE L'ANSE

81 Sud, Dorchester
Québec 2

TÉL.: 522-2121

• HEURES D'AFFAIRES •

Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi:

11h00 à 18h00

Vendredi Soir: 18h30 à 20h00

YVAN CARON, DIRECTEUR

**AS — TU
UNE MINUTE?**

**EMBARQUE
DANS LE MOUVEMENT**

LES FABRICANTS DE DU MAURIER
À L'USINE DE QUÉBEC,
VOUS SOUHAITENT
UNE BONNE SOIRÉE!



C'est du meilleur

c'est du Maurier
